



PO BOX 201706
Helena, MT 59620-1706
(406) 444-3064
FAX (406) 444-3036

State-Tribal Relations Committee

63rd Montana Legislature

SENATE MEMBERS

JONATHAN WINDY BOY--Chair
SHANNON AUGARE
JIM PETERSON
BRUCE TUTVEDT

HOUSE MEMBERS

ALAN DOANE--Vice Chair
CLARENA BROCKIE
FORRESTINA (FROSTY) CALF BOSS RIBS
NICHOLAS SCHWADERER

COMMITTEE STAFF

CASEY BARRS, Lead Staff
LAURA SANKEY, Staff Attorney
DAWN FIELD, Secretary

Update on LANGUAGE PRESERVATION PILOT PROGRAMS

By Casey A. Barrs, Research Analyst, Legislative Services Division

Status check—Meeting Milestones:

		Task Met
1.		
2.		
3.	STEDC convenes with working partners to draft administrative rules	✓
4.	Proposed ARMS are filed with the SOS	✓
5.	STEDC and collaborators draft and adopt program guidelines	✓
6.	Public hearing on proposed ARMS	✓
7.	Biennium begins (\$2M in MILP3 funds available, though not for drawdown)	✓
8.	Last day for public comment on ARMS	✓
9.	Notice of adoption of rules issued by SOS	✓
10.	Notice of adoption of rules published by SOS	✓
11.	Required notification of grant program to tribal governments and rules adoption	✓
12.	Local program advisory boards form	✓
13.	Application Period	✓
14.	Tribal governments develop application and work plans for \$250K in language preservation projects	✓

All participants are directed to report to STR beginning with its next meeting (January 13-14). The STEDC will advise participants that these reports should come to STR staff three weeks prior to each given meeting to allow time for clarifications and tightening of reports.

Projects Selected by the Local Language Advisory Boards:

BLACKFEET

Blackfeet Community College: Culture and Language Division.....\$62,500

1. Development of a sound book whereby elders will be interviewed for phonics
2. Interactive web page with Blackfeet Language
3. Two Teach the Teacher Workshops

State-Tribal Relations Committee
October 3, 2014 - Day 1
Fort Belknap Indian Community Council



PO BOX 201706
Helena, MT 59620-1706
(406) 444-3064
FAX (406) 444-3036

State-Tribal Relations Committee

63rd Montana Legislature

SENATE MEMBERS

JONATHAN WINDY BOY--Chair
SHANNON AUGARE
JIM PETERSON
BRUCE TUTVEDT

HOUSE MEMBERS

ALAN DOANE--Vice Chair
CLARENA BROCKIE
FORRESTINA (FROSTY) CALF BOSS RIBS
NICHOLAS SCHWADERER

COMMITTEE STAFF

CASEY BARRS, Lead Staff
LAURA SANKEY, Staff Attorney
DAWN FIELD, Secretary

4. Test current curriculum in community for feedback to improve tools for future generations
5. Qualitative and Quantitative methods of evaluation will be used such as the Liker scales to gage progress

Browning Public School District #9: "Matapi litaitsipoiyi Project"\$ 62,500

1. Create 40 e-book lesson plans to include vocabulary list with a fluent speaker reading a children's book in both English and Blackfeet.
2. Preserve language by training the teaching faculty basic Blackfeet Language in four scheduled workshops lasting six hours each through the use of a fluent speaker and to be used in the classrooms.
3. Create a K-6 Blackfeet Language development curriculum available to public that is fun, engaging and easy to use. A tool for future generations.

Blackfeet Language Advisory Board.....\$62,500

1. Create 12 Road Signs in Blackfeet Language for Communities Around Reservation
2. Record storytelling for a children's book with written Blackfeet language and illustrations of animals, places, people, and good behavior practices
3. Promote Blackfeet Language through the local media. Audio Recordings for Radio Station will be played daily, the local TV station will play videos, use the local paper and flyers for advertising.

Kanaitapiwa Center.....\$62,500

1. Immersion Youth Camp with Elders,
2. Record Mentoring Sessions Between Elders and Youth on the Blackfeet Language
3. Record Elder Perspective of Blackfeet Language Design testing for comprehension, retention

FORT PECK

Develop Nakona & Dakota Language booklets, vocabulary dictionaries, Nakona & Dakota Elementary, Junior High, and High School Curricula, recorded histories from elders & community members.



PO BOX 201706
Helena, MT 59620-1706
(406) 444-3064
FAX (406) 444-3036

State-Tribal Relations Committee

63rd Montana Legislature

SENATE MEMBERS

JONATHAN WINDY BOY--Chair
SHANNON AUGARE
JIM PETERSON
BRUCE TUTVEDT

HOUSE MEMBERS

ALAN DOANE--Vice Chair
CLARENA BROCKIE
FORRESTINA (FROSTY) CALF BOSS RIBS
NICHOLAS SCHWADERER

COMMITTEE STAFF

CASEY BARRS, Lead Staff
LAURA SANKEY, Staff Attorney
DAWN FIELD, Secretary

FORT BELKNAP

Curricula development, Class 7 Indian Language Specialist training for both Gros Ventre & Assiniboine languages.

NORTHERN CHEYENNE

Multi-age language curricula development, multi-age language immersion camps from pre-language to elders.

LITTLE SHELL

Research and inventory of Native Language origins and speakers of Metis & Chippewa languages within the Little Shell tribe.

CROW, ROCKY BOY, AND CONFEDERATED SALISH AND KOOTENAI TRIBES—
all just met the application deadline this week. Synopses of their projects were not available as this committee was convening. However, “preliminary discussions of their plans revolved around word introduction for modern concepts such as information technology, cell phone, etc.”